

## Andrzejkowy bal

Regoroczną wigilię świętego Andrzeja, czyli popularne *Andrzejki* „Echo Turku” świętowało wspólnie z młodzieżą w dyskotekce Koloseum. Były wróżby, konkursy, a przede wszystkim wspaniała zabawa.

relacja na str. 9.



Dyskoteka była wypełniona po brzegi

zdjęcie: K. Szczeciński

**KOLOR**

„Echo Turku” skończyło już sześć lat. To już wystarczający powód, aby wydać nietypowy numer pisma. Na str. 7 podsumowujemy wyniki ankiety o „Echu”. Bilans akcji „Przeciw przemocy” w następnym wydaniu.

Mija właśnie rok od czasu gdy w Turku coraz głośniej zaczęto mówić o tym, że wiele osób (w tym również ludzi znanych) zamieszanych jest w nielegalne sprowadzanie aut zachodnich. Pierwsze wzmianki na ten temat pojawiły się w „Echu” w listopadzie ubiegłego roku. Wówczas podejrzanych było siedem osób i mówiło się o 200 pojazdach zakwestionowanych przez policję. Późniejsze dochodzenie prowadzone m.in. na podstawie materiałów z Wydziału Komunikacji Urzędu Rejonowego pokazało, że rozmiary

tów nastąpiło na skutek decyzji Sądu Najwyższego. Niektórzy z podejrzanych uniknęli odpowiedzialności uciekając za granicę i są obecnie ścigani listami gończymi. Konsekwencje spadły też na nieuczciwych urzędników (przesłuchania objęły pracowników Urzędu Miejskiego i Urzędu Rejonowego), którym zarzuca się branie łapówek (nawet do 4 tys. zł za jeden zarejestrowany samochód). Skonfiskowano ponad trzysta pojazdów, a ich właściciele daremnie starają się o zwrot. Wydłuża się lista osób, na które przestępcy mogli doko-

## Dzieje jednej afery

turkowskiej afery samochodowej są ogromne. Sprawę szybko przejęła prokuratura konińska i w grudniu nastąpiło pierwsze aresztowanie.

Na początku tego roku śledztwo toczyło się w takim tempie, że *dziennie przybywało sześciu podejrzanych* - jak pisaliśmy w lutowym wydaniu „Echa”. Zamieszani w aferę byli nie tylko mieszkańcy Turku, ale także innych miast województwa i całego kraju. Na tymczasowy areszt skazano kilku następnych podejrzanych. Trzech z nich do tej pory przebywa za kratkami, a sąd wielokrotnie już przedłużał im czas aresztu.

Tymczasem sprawą zainteresował się centralny wymiar sprawiedliwości. Akta turkowskiej afery samochodowej analizowane były w Ministerstwie Sprawiedliwości, a ostatnie przedłużenie aresz-

tać „lewej” rejestracji. Są i tacy turkowianie, którzy do dziś nie wiedzą o tym, że byli „właścicielami” sprowadzonych z zachodu pojazdów. Podobno wpadka aferzystów zaczęła się od zarejestrowania pojazdu na nazwisko funkcjonariusza z wydziału d/s przestępstw gospodarczych Komendy Rejonowej w Turku. Policjant zdziwił się, gdy otrzymał zawiadomienie z PZU, że musi opłacić ubezpieczenie za samochód, którego nie widział na oczy.

Obecnie śledztwo jest na końcowym etapie. Aktualnie prokuratorzy badają powiązania turkowień zamieszanych w aferę samochodową z mafiosami z Wołomina.

(więcej o ostatnich wynikach śledztwa na str. 5)

KOPALNIA WĘGLA BRUNATNEGO



**ADAMÓW**

Z okazji Święta

**DNIA GÓRNIKA**

Pracownikom, Emerytom i Rencistom Kopalni serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności, jak również szczęścia w życiu osobistym i rodzinnym składa:

Dyrekcja Kopalni Węgla Brunatnego „Adamów”

**Turkowski Sanepid regularnie bada jakość wody we wszystkich hydroforniach rejonu turkowskiego i na różnych punktach sieci. W zależności od ilości mieszkańców w danej miejscowości badania te odbywają się raz lub dwa razy w miesiącu. Zdarza się, że wynik nie odpowiada przyjętym normom.**

Jeśli tak się dzieje, wówczas właściciel wody (zazwyczaj gmina) pokrywa koszty jej badania. Najczęściej wody rejonu turkowskiego zawierają za dużo żelaza (norma - 0,5 mg / dm<sup>3</sup>), manganu (norma - 0,1 mg / dm<sup>3</sup>) i amoniaku (norma - 0,5 mg / dm<sup>3</sup>). Wtedy Sanepid zobowiązuje właściciela wody do poprawy jej jakości, warunkowo zezwalając na jej użytkowanie przez pewien okres. Jeśli w tym czasie jakość wody się nie poprawi, wtedy Sanepid nakłada na gminę grzywny, a w ostateczności Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna może zamknąć wodociąg. Takiej sytuacji w rejonie turkowskim nie było od ok. dwudziestu lat.

### Brudzew

Woda w hydroforniach w Brudzewie, Galewie, Krwonach i Tarnowej jest dobra. Problemy z jej jakością ma hydrofornia w Dąbrowie Brudzewskiej. Wodociąg został dopuszczony do użytku warunkowo do 30 marca 1998 roku. W październiku ubiegłego roku ilość żelaza (1,24 mg / dm<sup>3</sup>) znacznie przewyższała normę. Wyższa była także ilość amoniaku (0,61 mg / dm<sup>3</sup>) i manganu (0,38 mg / dm<sup>3</sup>). Ostatnie badanie wody z 24 listopada wykazało, że spadł poziom żelaza do 0,49 mg / dm<sup>3</sup>, ale nadal utrzymuje się na tym samym poziomie ilość amoniaku - 0,64 mg / dm<sup>3</sup> i manganu - 0,34 mg / dm<sup>3</sup>.

W gminach Dobra, Kawęczyn, Malanów i Świnice Warckie mieszkańcy

zaopatrywani są w wodę dobrej jakości. Sanepid już od dłuższego czasu nie zanotował zmian chemicznych i bakteriologicznych w wodzie z hydroforni w: Dobrej, Piekarach, Potworowie, Żeronicach, Rzymku, Kowalach Pańskich, Marcyanowie, Tokarach, Czachulcu, Kotwasicach, Malanowie i Miłaczewie, Świnicach i Piaskach. Jedyne w wodzie z Chwałborzyc co jakiś czas żelazo przekracza dopuszczalne normy.

### Przykona

Woda z Dąbrowy zawiera za dużo żelaza - 0,60 mg / dm<sup>3</sup>. Woda z Lasek także ma zły skład chemiczny: za dużo

amoniaku (0,84 mg / dm<sup>3</sup>) i żelaza. Hydrofornia w Przykonie ma duży problem z dwukrotnie przewyższoną normą ilości amoniaku. Według ostatnich badań w wodzie w Przykonie jest 1,15 mg / dm<sup>3</sup> amoniaku i 0,64 mg / dm<sup>3</sup> żelaza. Decyzją turkowskiego Sanepidu hydrofornia jest warunkowo czynna do 13 czerwca 1998. Do tego czasu władze gminy muszą jakoś rozwiązać ten problem, choć jest to mało prawdopodobne, bo do tej pory nie wymyślono jeszcze sposobu na pozbycie się z wody amoniaku.

W tej gminie woda bez zarzutów jest tylko w hydroforni w Paulinowie.

### Tuliszków

Kilkanaście miesięcy temu woda z hydroforni w Smaszewie miała złą bakteriologię. Być może było to spowodowane tym, że jej właścicielem był zakład rolny, który nie remontował urządzeń. Po kilku grzywnach przystąpiono w końcu do chlorowania wody. Po przejęciu wodociągu przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Tuliszkowie okazało się, że jest w niej za duża ilość

żelaza - 0,99 mg / dm<sup>3</sup>, a co za tym idzie woda ma żółtawy kolor. Sanepid odstąpił od zamiaru zamknięcia hydroforni, warunkowo pozwalając na jej użytkowanie do końca grudnia 1998 roku. Do tego czasu ma być przeprowadzona modernizacja.

Woda z Tuliszkowa, Gadowskich Holendrów, Imielkowa, Piętna i Sarbicka jest dobrej jakości. Problemy są z jakością wody w Ogorzelczynie, gdzie ilość żelaza sięga 0,73 mg / dm<sup>3</sup>. Hydrofornia jest warunkowo czynna do końca grudnia 1998 roku. W tym czasie, ze względu na zbyt duży koszt modernizacji hydrofornia ma zostać zlikwidowana, a mieszkańcy Ogorzelczyna będą podłączeni do hydroforni i w Tuliszkowie.

Woda z Dzierżąskiej, Kaczek Śr. i Słodkowa jest dobra.

### Uniejów

W Uniejowie, Śpicimierzu i Wola Przedmiejskiej jakość wody spełnia wymagane normy. Jednak hydrofornia w Ostrowsku działa warunkowo do końca grudnia tego roku, z powodu zbyt dużej ilości amoniaku i manganu. Ostatnie badanie wody wykazało, że jej jakość wcale się nie poprawia i nadal jest w niej 0,72 mg / dm<sup>3</sup> amoniaku i 0,45 mg / dm<sup>3</sup> manganu. Jeśli władze gminy nie przystąpią do modernizacji, hydrofornia będzie musiała zostać zamknięta. W Wilamowie natomiast jest za dużo

# (Nie)zdrowa woda

### Turek - miasto

Mieszkańcy Turku piją wodę z hydroforni przy ul. Konińskiej i w lesie na Zdrojkach. Co dwa tygodnie woda badana jest w pięciu punktach na sieci: w zlewni mleka na Zdrojkach, w SP 5, sklepie spożywczym na ul. Wyszyńskiego, sklepie mleczarskim na ul. Piłsudskiego i posesji na Os. Zapalczanym. Jej jakość jest bardzo dobra.

### Turek - gmina

W wodzie w Cisewie jest za dużo żelaza (0,86 mg / dm<sup>3</sup>) i manganu (0,18 mg / dm<sup>3</sup>). Kilkanaście miesięcy temu jakość wody była tu gorsza, dlatego hydrofornia działa warunkowo do końca stycznia 1998. Ostatnie wyniki wskazują na poprawę norm żelaza i manganu.

W październiku ubiegłego roku w Chlebowie żelazo znacznie przewyższało normę (1,05 mg / dm<sup>3</sup>) i hydrofornia działa warunkowo do 30 grudnia 1997. Jednak ostatnie badania wody wskazują, że ilość żelaza spadła do 0,29 mg / dm<sup>3</sup>.

żelaza - 0,90 mg / dm<sup>3</sup> i hydrofornia działa warunkowo do 15 czerwca 1998 roku. Tutaj wymagana jest wymiana złóż filtracyjnych, bo normę przekracza także ilość manganu (0,19 mg / dm<sup>3</sup>).

### Władysławów

Według turkowskiego Sanepidu woda w Natali od końca 1995 roku jest niemal idealna. W hydroforni zamontowane zostały tzw. odżelazacze otwartego typu, które wyeliminowały zbyt dużą ilość tego pierwiastka.

Woda z hydroforni w Wyszyńcu i Władysławowie jest dobra. Tylko woda z Kamionki, będąca własnością kopalni dwukrotnie przekracza dopuszczalną normę manganu (0,22 mg / dm<sup>3</sup>).

Jadwiga Świętochowska - kierownik Oddziału Higieny Komunalnej w Sanepidzie mówi, że stan wody w Turku i rejonie jest zadowalający. W porównaniu z innymi miejscowościami w województwie, a przede wszystkim z Koninem, nasza woda jest o wiele lepsza.

Anna Zawadzka

## Dla środowiska

W ramach walki z zanieczyszczeniem środowiska w mieście od dwóch lat prowadzone są inwestycje proekologiczne. Polegają one na rozbudowie sieci gazowej i ciepłociągu, co ma pozwolić na wyeliminowanie drobnych trucicieli powietrza.

### Gazociąg

Do 1996 roku zgazyfikowane było Os. Dobrskie i Uniejowskie. W ubiegłym roku położono ok. 3.600 metrów gazociągu na ul. Folwarcznej, Łąkowej, Gozelnianej i na osiedlu przy ul. Łąkowej. W tym roku prace kontynuowano od ul. Łąkowej (od ronda) na Os. Muchlin I i Muchlin II, na ul. Kaliskiej (od ronda w kierunku Kalisza) i ul. Konińskiej. Łącznie położono 4.200 metrów, a koszt gazyfikacji za lata 1996-1997 wyniósł ok. 800 tys. zł.

Do tej pory tylko siedemnastu indywidualnych odbiorców podłączyło się do sieci, a 24 domki mają już wydane warunki przyłączy.

Do podłączenia się do gazociągu przygotowuje się także duży truciciel środowiska, jakim jest szpital. Właśnie wykonywana jest dokumentacja na przystosowanie kotłowni do ogrzewania gazowego. Prace, które były zaplanowane na ten rok, zostały już wykonane, a na przełomie listopada i grudnia rury mają być zapelnione gazem.

Ponieważ zakłady mieszczące się w budynku starej Mirandy należą do dużych trucicieli środowiska, w następnej kolejności gazociąg ma być położony na ul. Kaliskiej (do Pl. Wojska Polskiego) oraz na Zdrojkach Lewych.

### Ciepłociąg

W tym roku w mieścieкладzione były dwa odcinki ciepłociągu. Pierwszy o długości 820 metrów na ul. Torowej i Chopina, do którego podłączonych jest już czterestu odbiorców indywidualnych (drugie tyle jeszcze się podłączy). Drugi odcinek o długości 750 metrów z ul. Milewskiego w 3-go Maja, do którego podłączy się trzynastu rodzin. Do tego odcinka podłączone zostało już Liceum, Internat, Szkoła nr 1 i komenda Straży Pożarnej. Wszystkie zaplanowane na ten rok prace zostały wykonane, a ich koszt wyniósł ok. 750 tys. zł.

W przyszłym roku planuje się rozbudowę ciepłociągu z ul. Browarnej w ul. Kolską i dalsze wykorzystanie energii cieplnej z Elektrowni „Adamów”. AZ

## Urząd Miejski w Turku

informuje, że po dokonaniu weryfikacji ewidencji pojazdów zarejestrowanych w Wydziale Komunikacji Urzędu Rejonowego w Turku z ewidencją wpłat podatku od środków transportowych stwierdzono, że znaczna część właścicieli pojazdów nie dokonała czynności wyrejestrowania pojazdu bądź nie opłaciła należnego podatku od posiadania pojazdu. Obowiązek podatkowy jak również obowiązek zgłaszania organowi podatkowemu zaistniałych zmian mających wpływ na powstanie lub wygaśnięcie obowiązku podatkowego ciąży na właścicielu pojazdu, co wynika z art. 9 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych / Dz.U.Nr 9, poz. 31 z późn. zm. /

W związku z powyższym prosimy osoby - które otrzymują wezwanie z Urzędu Miejskiego w Turku - o pilne zgłoszenie się do Wydziału Finansowego UM w celu udzielenia wyjaśnień w przedmiotowej sprawie / pokój 49 / .

Aby uniknąć dodatkowych kosztów wzywamy do niezwłocznego uregulowania podatku w kasie Urzędu Miejskiego pokój 48.

## Włamania, kradzieże, bójki

### TUREK

W nocy z 11 na 12 listopada na ul. Przemysłowej dokonano włamania do ogródków działkowych „Energetyk”. Ze znajdującej się w aliance lodówki skradziono 0,5 kg kiełbasy, a z pomieszczenia gospodarczego szlifierkę i wiertarkę elektryczną, 30 wiertel i 30 metrów węża gumowego. Łączne straty wyniosły 1.000 zł.

16 listopada w godzinach wieczornych na ul. Dworcowej nieznanemu sprawca skakał po dachu fiata 126p, powodując jego wgniecenie straty na sumę 500 zł.

Z 18 na 19 listopada na ul. Sportowej z placu budowy basenu skradziono osiem 20 - kilogramowych worków zaprawy tynkowej wartości około 1.000 zł.

W nocy z 19 na 20 listopada na ul. Spółdzielców włamano się do piwnicy, z której skradziono rower górski wartości 620 zł.

21 listopada wieczorem na ul. Starzyńskiego dokonano włamania do dwóch domów jednorodzinnych, z których skradziono: komputer optimus, biżuterię, sprzęt fotograficzny, świadectwa udziałowe, sukienki, futra i pieniądze w kwocie 1.500 zł. Łączne straty oszacowano na kwotę 34 tys. zł.

Z 21 na 22 listopada na ul. Brzozowej na terenie ogródka działkowego

łkowego włamano się do wianka, z którego skradziono 15 kur i 6 królików wartości 600 zł.

W nocy z 22 na 23 listopada na ul. Armii Krajowej dokonano włamania do apteki i z szafy pancernej skradziono 2.000 zł.

### REJON

9 listopada w Russocicach (gm. Władysławów) nieznanymi sprawcami wycięli i skradli 18 drzew olchowych wartości 1.000 zł.

W okresie od 17 do 21 listopada w Malanowie na ul. Tureckiej z niezamkniętego zbiornika skradziono 5.200 litrów oleju opałowego wartości 5.200 zł.

W nocy z 16 na 17 listopada w Uniejowie na ul. Targowej dokonano włamania do sklepu spożywczo - monopolowego, z którego skradziono alkohol, papierosy, słodycze, pieniądze w kwocie 500 zł. Łączne straty wyniosły 1.200 zł.

### Wypadki

26 listopada o godz. 16.25 w Tarnowej (gm. Brudzew) na skrzyżowaniu dróg kierujący samochodem cinquecento podczas wyprzedzania uderzył w bok samochodu volkswagen passat, który wykonywał manewr skrętu w lewo. W wyniku wypadku obrażenia ciała doznał kierowca cinquecento.

W okresie od 20 do 28 listopada policja zanotowała osiem kolizji, zatrzymano cztery prawa jazdy.

### Pożary

21 listopada w Woli Świnickiej (gm. Świnice Warckie) spalił się budynek mieszkalny. Przyczyną pożaru było zwarcie instalacji elektrycznej. Straty wyniosły 2.000 zł.

Postępowanie prowadzone przez konińską prokuraturę w tzw. aferze samochodowej zbliża się ku końcowi. Prawdopodobnie jeszcze przed świętami do Sądu Wojewódzkiego wpłynie akt oskarżenia przeciwko około pięćdziesięciu ze 150 podejrzanych.

Już teraz akta sprawy mają czterdzieści tomów. Część z nich została wyłączona z tej sprawy i będzie pomocna w innych oskarżeniach. W stosunku do czterdziestu, z przeszło stu podejrzanych zapadły decyzje o warunkowym umorzeniu postępowania. Dotyczy to głównie tych, gdzie czyn przez nich popełniony z uwagi na stopień społecznego niebezpieczeństwa został zakwalifikowany jako nieznaczny. Osoby te korzystając z tzw. dobrodziejstwa, czyli prokuratorskiej łaski, wniosły ustalone wpłaty na cel społeczny i opłatę kosztów sądowych. Każda z nich

zabezpieczenia przed jego zbyciem. W trakcie prowadzenia postępowania przygotowawczego okazało się, że afera samochodowa swoje korzenie ma w włońskiej mafii, która także czerpała korzyści z nielegalnego sprowadzania samochodów.

Pomimo, że śledztwo ma się ku końcowi, w dalszym ciągu trwa weryfikacja samochodów rejestrowanych w Urzędzie Rejonowym w Turku. Do tej pory zabezpieczonych zostało około trzystu samochodów, które partiami przekazywane są do Urzędu Celnego w Toruniu. Przypusz-

## Afera samochodowa

# Czekając na proces

ma wyznaczony okres próbny na jeden rok, podczas którego nie może dopuścić się żadnego przestępstwa.

Z głównych akt sprawy wyłączonych zostało też kilka osób, których akta są przekazywane według właściwości innym sądom na terenie Polski: do Starachowic, Zduńskiej Woli i Warszawy. Pozostałe prawie pięćdziesiąt osób stanie przed Sądem Wojewódzkim w Koninie.

W międzyczasie akta afery samochodowej trafiły do Sądu Najwyższego, który wydał postanowienie przedłużające areszty trzem głównym inicjatorom tej wielkiej machiny: Romanowi K., Ireneuszowi T. i Zdzisławowi L. do 25 grudnia. Wobec pozostałych podejrzanych nadal stosowane są areszty poszukiwawcze, areszty śledcze, kaucje, dozór policyjny, zatrzymanie paszportu, postanowienia o tymczasowym zajęciu mienia, w celu

czalne straty skarbu państwa z powodu nieuiszczenia opłat celnych i podatków pochodnych wynoszą około 1.500.000 zł.

Prokurator Marek Kwiatkowski z Prokuratury Wojewódzkiej zapowiada, że akt oskarżenia do sądu wpłynie jeszcze przed Bożym Narodzeniem. Brakuje jeszcze tylko jednej opinii Wydziału Kryminalistyki Komendy Wojewódzkiej w Poznaniu, badającej rodzaje znaków i pisma na dokumentach. Wynika z tego, że na wiosnę zapowiada się nam bardzo ciekawy proces. A po jego zakończeniu można spodziewać się łańcuszka spraw cywilnych. Osoby, które nieświadomie zakupiły przemycony samochód (będący teraz własnością Urzędu Celnego w Toruniu) będą domagać się swoich pieniędzy (albo aut) od tych, którzy zasiądą na ławie oskarżonych.

MT

# Nowy komendant

W Komisariacie Policji w Dobrej po raz drugi w tym roku zmieniono komendanta. Tym razem został nim podkomisarz Krzysztof Kozelan.

—Dlaczego znowu zmieniono w Dobrej komendanta?

—Dotychczas był nim Anatol Zubrzycki, który otrzymał awans i został kierownikiem sekcji w KRP w Turku. W tej chwili obowiązki komendanta powierzone zostały mnie na trzymiesięczny okres próbny.

—Czy to oznacza, że z Komisariatu w Dobrej można szybciej awansować?

—Nie jest to regułą, ponieważ polityka kadrowa prowadzi się własnymi prawami i kształtuje ją komendant rejonowy policji.

—Pracował Pan w turkowskiej komendzie, czy zna Pan dobrze ten teren?

—Komisariat policji w Dobrej nie jest jednostką autonomiczną i wszystkie działania są koordynowane z KRP w Turku. Dlatego ja również zajmowałem się przestępczością na tym terenie. Myślę jednak, że pewnego czasu sporo się tu zmieniło i mam zamiar kontynuować działania jakie rozpoczął komendant Zubrzycki. Chciałbym również lepiej poznać ten teren, dlatego chcę uczestniczyć w sesji Rady Miejskiej, aby lepiej poznać środowisko oraz problemy mieszkańców Dobrej. Mam nadzieję, że mimo niewielkich środków jakim dysponuje komisariat uda mi się doprowadzić do tego, że mieszkańcy poczują się bezpieczni, a przestępcy nie będą czekali.

—Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów. KŁ



Krzysztof Kozelan pracuje w policji od 1990 roku. Ostatnio zajmował się sprawami nieletnich w wydziale kryminalnym KRP w Turku. Jest absolwentem Wyższej Szkoły Policyjnej w Szczytnie, obecnie studiuje prawo na Uniwersytecie Łódzkim.

ALTYRYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**Plus**

TELEFONY GSM

NOKIA 1610  
NOKIA 2110  
NOKIA 8110  
SAGEM 435RD  
SAGEM 410RC  
ERICSSON GA318  
MOTOROLA 4460  
MOTOROLA 8700

AKTYWACJA

**KSEROKOPIARKI**

Autoryzowany dealer firm:

**nashuatec**

**Panasonic**

**Canon**

SPRZEDAŻ I SERWIS

**KASY FISKALNE**

**KOMPUTERY**

**SIECI**

instalacje, sprzęt, oprogramowanie

**PAPIER**

**Drescher**

KOMPUTEROWY  
KSEROGRAFICZNY  
DO KAS FISKALNYCH  
DO FAKSU  
ETYKIETY  
SAMOPRZYLEPNE

Konin, Plac Zamkowy 1a, tel./fax 42-88-88. Sklep firmowy: Kolejowa 32, tel. 43-77-43

# Poznaj swojego leśniczego



**Adiunkt I stopnia**  
**Mieczysław Kucharski**  
Dąbrowa 7, 62-733 Dobra,  
tel. Dobra 330

**Leśnictwo Linne:** lasy państwowe - 650 ha, lasy niepaństwowe - 777 ha w miejscowościach: Linne, Piekary, Rzechta, Skęczniew, Kościanki, Zborów, Dąbrowa, Strachocice, Miłkowice, Ostrówek, Rzymisko, Młyny Strachockie.

Pan Mieczysław cieszy się przede wszystkim ze współpracy z mieszkańcami. Nie ma właściwie problemów z kradzieżą drewna z lasu, bo ci co są zainteresowani sami zgłaszają się po zezwolenia na wyrąb. Bliski kontakt tego terenu ze zbiornikiem Jeziorsko sprawia, że jest tu przytyły dużej ilości turystów, którzy korzystają z lasu i często go zaśmiecają. Powódź na szczęście ominęła leśnictwo, jednak sporo szkód wyrządziła tu ostatnia wichura. Z wyrotu drzew pozyskano aż 1.000 m<sup>3</sup> drewna, jak twierdzi leśniczy przez 33 lata tyle drzew się tu nie przewróciło. Usuwanie skutków huraganu trwa nadal, bo jest bardzo pracochłonne.



**Leśniczy II stopnia**  
**Józef Kustos**  
Kaczki Średnie, 62-700 Turek,  
tel. 78-42-70, kancelaria leśnictwa - Tokary, tel. Tokary 168  
**Leśnictwo Tokary:** lasy państwowe - 497 ha, lasy niepaństwowe - 904 ha w miejscowościach: Kaczki Plastrowe, Gąsin, Rogów, Marianów, Stanisława, Ciemięń, Kawęczyn, Okręglika, Kowale Pańskie, Wojciechów, Dzierżbki, Żdzary, Będziechów, Tokary

I i II, Milejów, Głuchów, Rzymisko Kolonia, Stefanów, Czajków, Mikulice, Potworów, Kaczki Średnie, Żuki.

Są tu żywe siedliska, dlatego występuje tak dużo roślinności chronionej. Rosną tu storczyki, a drzewa są oplecione kwitnącymi bluszczami. Leśnictwo jest małe, lecz ma aż dwanaście kompleksów, z jednego końca leśnictwa na drugi jest 26 km. Duży problem stanowi droga w Żukach, na której mieszkańcy zrobili dzikie wysypisko. Droga znajduje się przy lesie, dlatego większość śmieci przenoszona jest z wiatrem.



**Adiunkt I stopnia**  
**Krzysztof Szczap**  
Kotwasice 3, 62-709 Malanów,  
tel. Malanów 72

**Leśnictwo Kotwasice:** lasy państwowe - 891 ha, lasy niepaństwowe - 758 ha w miejscowościach: Dziadowice, Dziadowice Folwark, Kotwasice, Brody, Zygmuntówek, Feliksów, Bibjanna.

Największy problem jest ze śmieciami, bo mieszkańcy wywożą je do lasu. Powstało tu nawet nielegalne wysypisko śmieci. Ale można również zareklamować to leśnictwo. W kompleksie Orla Góra występują bardzo naturalne siedliska borowe, a na wałach wdmowych rośnie sama sosna. Tereny te swoim wyglądem przypominają bory tucholskie. Drewno uzyskiwane z sosny nie jest najlepszej jakości, jednak sam las stanowi funkcję glebotwórczą, szczególnie od strony Zygmuntołka. Poza tym są to bardzo grzybne tereny, o bardzo dużej wartości przyrodniczej. Jak twierdzi pan Krzysztof wspaniale układa się współpraca z mieszkańcami okolicznych miejscowości. Ostatnio coraz więcej osób zgłasza w gminie potrzebę zalesienia terenów, które leżą ugiorem. Nieco gorzej jest z pielęgnowaniem drzew. Na terenie tego leśnictwa znajduje się pomnik przyrody tzw. Kotwasicki Bartek - dąb, który ma około 8 metrów obwodu i nadal jest w bardzo dobrej formie.



**Leśniczy II stopnia**  
**Waldemar Połatyński**  
Imielków 25, 62-741 Grzymiszew, tel. Grzymiszew 11  
**Leśnictwo Imielków:** lasy państwowe - 692 ha, lasy niepaństwowe - 43 ha w miejscowościach: Piętno, Imielków.

Na terenie tego leśnictwa znajduje się szkółka leśna o powierzchni około 6 ha (3,70 ha w produkcji), w której odbywa się produkcja wieloletek liściastych takich jak: dąb, dąb czerwony, jesion, olcha, klon. Ponadto hodowane są również krzewy ozdobne kwitnące wiosną: forsycje, jaśminowiec, tawuły, żylistek. Na terenie leśnictwa od 1993 roku znajduje się jedyna w całym nadleśnictwie plantacja modrzewiowa o powierzchni 9 ha. Występują tam modrzewie, szczepione z najlepszych modrzewi w Polsce. Dzięki tym drzewom będzie można pozyskać szyszki z bardzo dobrej jakości nasionami. W leśnictwie występują także trzy źródła. Jest to jedyne miejsce w czasie zimy, które nie jest zamrożone, ponieważ woda wypływająca ze źródła ma stałą temperaturę. Zdaniem pana Waldemara największym problemem są śmieci i parkowanie w lesie.



**Leśniczy III stopnia**  
**Jan Gadzinowski**  
Cisew 97, 62-700 Turek,  
tel. 78-41-91

**Leśnictwo Cisew:** lasy państwowe - 650 ha, lasy niepaństwowe - 576 ha w miejscowościach: Zdzeniec, Targówka, Grąbków, Marianów Kolonia, Cisew, Turkowice, Budy Słodkowskie, Kowale Księżę.

Leśniczy twierdzi, że nie ma problemów z mieszkańcami, bo ludzie zrozumieli, że bez jego pozwolenia nie mogą wycinać drzew. Swego rodzaju atrakcją jest tu olbrzymia sosna, na której zawieszona została niewielka kapliczka. Jest to miejsce dość dziwne, ale jednak pielęgnowane. Wśród miejscowej ludności krąży nawet na temat tej kapliczki legenda. Na tym terenie występują bory świeże i bory mieszane. Atrakcyjne są również płaskie wydmy, na których znajduje się bardzo słaby drzewostan, który wcale nie rośnie. Nie ma on praktycznie żadnej wartości, ale pełni funkcję glebotwórczą i zapobiega przemieszczaniu się piasków. Na tym terenie występuje również rzadko spotykana roślina - widłak wroniec.



**Leśniczy III stopnia**  
**Grzegorz Stefaniak**  
ul. Niepodległości 6,  
62-700 Turek, tel. 78-36-18  
**Leśnictwo Czachulec:** lasy państwowe - 633 ha, lasy niepaństwowe - 804 ha w miejscowościach: Leśnictwo, Marcjanów, Kowale Pańskie, Siedlisko, Skarżyn, Nowy Świat, Dziewiątko, Młodzianów, Czachulec Nowy, Miłaczew, Miłaczewek, Młyny Miłaczewskie, Rachowa, Czachulec Stary, Porozę, Celestyny.

Największym problemem jest tu kłusownictwo. Szczególnie dużo można zaobserwować wyników na sarny czyli linki, które ciągną zwierzę do góry. Kilka lat temu we wnyki złapał się tu nawet dzik, który wyrwał drzewko do którego była przymocowana pułapka i cały tydzień biegał z nim po lesie. Zdaniem leśniczego słabo działają strażnicy w kołach łowieckich. Na terenie tego leśnictwa we wsi Młodzianów i Czachulec są tereny, gdzie kiedyś było getto i pozostałością po nim jest młyn kirhol. Cmentarz ten jest przez cały czas rozkopywany przez jakiś poszukiwaczy kosztowności. Niewątpliwą atrakcją na terenie leśnictwa jest parów ze źródłami w kompleksie Młyny Miłaczewskie. Występują też naturalne bagna i siedliska żurawi.

# O bombie i gwoździu

Okazuje się, że zakochany nastolatek zdolny jest do popełnienia każdego głupstwa, byle tylko zaimponować swojej sympatii. Niedawno 14-letni Dawid obawiając się, że jego dziewczyna nie poradzi sobie na klasówce z matematyki wpadł na pomysł, aby zaalarmować dyrekcję jej szkoły o podłożeniu bomby. Zadanie miał wykonać jego kolega, ale w końcu namówił jeszcze innego chłopaka, który miał w domu telefon. Po telefonie informującym o podłożeniu bomby w budynku szkoły dyrekcja powiadomiła straż pożarną i policję. Budynek został dokładnie sprawdzony, ale kiedy nic nie znale-

zono, policjanci przeprowadzili dochodzenie, aby ustalić miejsce, z którego dzwonił w sprawie bomby. Po godzinie znaleziono sprawców całego zamieszania, którzy przyznali się do swojego czynu.

Niecodzienne zdarzenie miało miejsce w jednym z zakładów stolarskich koło Tuliszkowa. Jeden z pracowników firmy wystrzelił z automatycznej gwoździarki pięciocentymetrowej długości gwoździ, który wbił się w plecy stojącego nieopodal 25-letniego mężczyzny. Nie wiadomo czy stolarz celował w kolegę i jaki naprawdę był przebieg zdarzenia. Poszkodowany został natychmiast przewieziony do szpitala w Turku. **k**

## Bez dyrektora

W Kuratorium Oświaty w Koninie odbył się konkurs, mający wyłonić nowego dyrektora Domu Dziecka i Szkoły Podstawowej w Nowym Świecie. W poprzednich dwóch terminach konkurs nie odbył się z przyczyn formalnych.

Potwierdziły się przypuszczenia, że na stanowisko dyrektora kandydowa-

ła tylko jedna osoba. Nie znamy danych osobowych, wiemy jednak, że do tej pory kandydat pełnił funkcje nauczyciela w jednej ze szkół podstawowych w gm. Dobra. Ostatecznie na 17 możliwych zdobył 4,8 pkt, co nie kwalifikuje go do objęcia funkcji dyrektora placówki w Nowym Świecie. Pozostaje więc czekać na nowy termin i kolejne kandydatury. **AZ**

## KINO ZAPRASZA

5 - 8 grudnia, godz. 16.30, 19.00 „Bez twarzy” USA

Reż. John Woo. Wyk. John Travolta, Nicolas Cage, Joan Allen. Film sensacyjny. Terrorysta dokonuje skrytobójczego zamachu, ofiarą pada syn policjanta. Po sześciu latach morderca zostaje zlokalizowany i unieszkodliwiony. Okazuje się jednak, że zdążył podłożyć w publicznym miejscu ładunek wybuchowy o wielkiej sile rażenia.

IMPREZY MDK

6.XII godz. 17.00 sala MDK - Święty Mikołaj, w królestwie Pernambuku, w którym wszystko jest możliwe. Impreza mikołajkowa z udziałem art. scen warszawskich.

9.XII godz. 16.15 kino TUR - Akademia Filmowa - Michelangelo Antonioni, analiza i projekcja filmu „Czerwona pustynia”.

W 200 numerze gazety zamieściliśmy ankietę, zawierającą osiem pytań do Czytelników. A oto omówienie jej wyników.

Większość respondentów czyta „Echo” z dwóch powodów: aby dowiedzieć się, co się działo w naszym rejonie i z zainteresowania lokalnymi inicjatywami. Niemał wszyscy potwierdzili, że gazeta jest za cienka, a co za tym idzie, jest w niej za mało informacji. Najczęściej wyliczane zalety „Echa” to, że jest

głównie i byłoby głucho. Zdanie: *Gdybym był redaktorem naczelnym „Echa” to... większość ankietowanych zakończyła: —Nic bym nie zmienił. Tylko jeden z Czytelników życzył sobie bardziej kolorowego wydania gazety. Natomiast zdanie: *Chciałabym / chciałbym aby „Echo”... kończono było: —Było dwa razy w tygodniu, było tańsze, obszerniejsze.**

Cóż, nie wszystkie życzenia naszych respondentów uda się od razu spełnić.

## Nasza ankieta

bliskie ludziom, dotyka ważnych problemów i łatwo się je czyta oraz, że atakuje nadużycia władzy oraz wszystkich innych, którzy na to zasługują. Ankietowani zaznaczali, że gazeta broni przede wszystkim przestrzegania prawa i... zwykłych ludzi.

Nasi Czytelnicy chcieliby w „Echu” więcej reportaży o ludziach i obyczajach, akcji społecznych, artykułów odkrywających poważne afery, tekstów historycznych oraz listów, interwencji i opinii. Zdecydowanie opowiadali się natomiast za zmniejszeniem rubryki sportowej.

Regularnie czytana jest pierwsza strona, reportaże, informacje o pracach władz lokalnych, kryminalki, życzenia i informacje z USC oraz ogłoszenia i reklamy. Informacje kulturalne najczęściej są przeglądane, a sportowe pomijane.

Szczególne uwagi Czytelników zwracały teksty dotyczące spraw gospodarczych (np. *Miranda na rozdrożu, Nie chcę Shella, Nie boimy się marketu, Tylko holding*) kryminalne (o łapówkach w policji i kronika wypadków), historyczne (*Znałem jaśnie pana, losy dworaków*), społeczne (*Bez nadziei, Karnawał z pieprzkiem, Wakacje z pieprzkiem*) i polityczne (zyciorys posła Marczewskiego i inne dotyczące jego osoby).

W ankiecie zadaliśmy trzy pytania, które wymagały dłuższej odpowiedzi. Pierwsze brzmiało: co by było, gdyby nie było „Echa”? Padły odpowiedzi: *brak informacji, nuda w re-*

My też chcielibyśmy, aby „Echo” było obszerniejsze, i żeby się ukazywało częściej. W każdym razie nasza ankieta spełniła swoje zadanie: wiemy czego chcą czytelnicy, wiemy co jest możliwe w naszych warunkach. Tymczasem dziękujemy wszystkim, którzy odpowiedzieli na ankietę.

Główną nagrodę wydawnictwo encyklopedyczne ufundowane przez firmę „Bestseller” wylosował Kazimierz Warzyniak z ul. 650-lecia 7 w Turku, a prenumeraty na I kwartał 1998 roku wygrali: Izabela Banaszewska z Wilamowa (gm. Uniejów), Bogdan Komorowski z ul. Stawickiego 1 w Turku i Ryszard Linka z Miłaczewa (gm. Malanów).



Pisałem niedawno o tym, że powybiorczą fala dotrze wkrótce do Konina, a później do Turku. No i stało się. Zaczęło się od wojewody, którego jednak ta fala nie zmyła, lecz wyprowadziła do najwyższych urzędów w państwie. Po raz pierwszy Turek ma swojego człowieka tak wysoko. Dobrze to nam wróży, zwłaszcza w przededniu reformy powiatowej.

A z tymi powiatami to niewiele do tej pory w Turku sprotokowało. Burmistrzowie i wójtowie spotykają się wprawdzie na jakichś naradach, ale nie ma struktury podtrzymującej więzi międzygminne. Tymczasem znajdujemy się w przededniu takich zmian, które określą sytuację Ziemi Turkowskiej na długie lata. Tak było już w roku 1990 kiedy to tworzył się samorząd oraz rejonowa administracja rządowa i niewiele wtedy brakowało, aby siedzibą rejonu zostało Koło. Udało się wprawdzie tego uniknąć, ale ówczesne władze samorządowe nie wykorzystały innych szans. Dlatego m.in. studium języków obcych powstało w Koninie, a nie w Turku.

Reforma powiatowa jest dla nas jeszcze większym wyzwaniem niż tworzenie samorządu w 1990 r. Może powstać bowiem silny powiat turkowski z ziemiami, które kiedyś doń należały (m.in. Goszczanów, Pęczniew), albo też może być to teren jeszcze

mniejszy niż obecnie, pozbawiony gmin leżących na wschodnim brzegu Warty. Zwłaszcza strata Uniejowa (z jego walorami turystycznymi i perspektywą wykorzystania wód termalnych), na rzecz powiatu poddębickiego i województwa łódzkiego, byłaby dla Ziemi Turkowskiej dużą szkodą.

Reforma powiatowa, to jednak nie tylko sprawa granic. To także nadanie samorządom takiej odpowiedzialności, która sprawi, że jeden powiat może rozwijać się wszechstronnie i dynamicznie, a obok jego sąsiad będzie prowincjonalnym zaściankiem. Dużo bowiem zależy od tego jacy ludzie będą na tym terenie rządzący i z jakim rozmachem nakreślą perspektywę rozwoju tej ziemi. W Turku są szanse na stworzenie silnego powiatu. Są wysoko kwalifikowane kadry, są duże zakłady pracy, które jeszcze przez wiele lat zapewnią utrzymanie tysiącom ludzi. Mamy też tu najważniejsze instytucje. Z drugiej strony jest jednak coś, co

zawsze umniejsza naszą rolę w konkurencji z sąsiednimi miastami. Składa się na to przede wszystkim położenie poza głównym szlakiem komunikacyjnym i niewystarczająca infrastruktura drogowa. To m.in. z tych powodów Turek najpóźniej w województwie uzyskał międzynarodową łączność telefoniczną. Młodzi ludzie odczuwają też negatywnie niedorozwój szkolnictwa średniego.

Dlatego też przy budowie silnego powiatu czeka turkowiek większy wysiłek. Trzeba będzie wykorzystać wszystkie sprzyjające czynniki: posła w sejmie, wiceministra w rządzie. A tych, którzy będą chcieli przy tej okazji umocnić polityczne wpływy swojej partii należy z góry skazać na potępienie. Szczególnie zaś trzeba będzie uczulić PT Wyborców, aby przez najbliższe miesiące przyglądali się naszym elitom szczególnie dokładnie. W czym pomoże Wam...

Mól Lokalny

# Koncert dla dwóch pokoleń

Już teraz można powiedzieć, że pierwszy koncert „Czerwonych Gitar” w Turku z pewnością przejdzie do historii jako największe wydarzenie kulturalne tego roku. Publiczność bawiła się świetnie, przypominając sobie stare, dobre czasy, a niejednemu w oku zakręciła się łza.

Na sali było około pięciuset osób, choć mogłaby ona zmieścić jeszcze około trzystu (organizatorzy też spodziewali się lepszej frekwencji). Średnia wieku uczestników koncertu wynosiła 35-40 lat, choć można było zauważyć bawiących się nastolatków i ... pięćdziesięciolatków. Na początku Jurek Skrzypczyk wyjaśnił, że w koncercie nie będzie brał udziału: *Nasz były przyjaciel Seweryn*. W tym momencie najbardziej zawiędzone poczuły się fanki, których większość przyszła głównie dla Seweryna.

„Czerwone Gitary” zagrały w nowym składzie: Jurek Skrzypczyk - perkusja (w zespole od 32 lat), Benek Dornowski - gitara (w zespole od 32 lat), Wojtek Hofman - gitara (w zespole od kilku miesięcy) i Mietek Wostkowski - gitara (w zespole od kilku miesięcy). Koncert pamięci, zatytułowany *Krzysztofowi przyjaciele...*, w całości poświęcony został tragicznie zmarłemu w 1981 roku założycielowi grupy, Krzysztofowi Klenczonowi. Pierwsza część występu „Czerwonych Gitar” była przypomnieniem największych przebojów zespołu, których auto-



zdjęcie: Karol Szczeciński

rem był Klenczon. Na początku tylko nieliczni bawili się jak przed dwudziestu laty, wymachując marynarkami, tańcząc i śpiewając z zespołem. Pozostali sztywno słuchali dawnych hitów, jak *Historia jednej znajomości* czy *Mija rok*.

Dały o sobie znać skutki braku w mieście hali z prawdziwego zdarzenia, bowiem sala gimnastyczna „piątki” nie nadawała się do

takiego koncertu. Nie było szatni, a z k... przewieszoną na rękę raczej nie można oddać się atmosferze zabawy. Po pięciu minutowej przerwie artyści wkroczyli na scenę z kolejnymi piosenkami Klenczona, dodając do nich także kilka największych przebojów współautorstwa Seweryna i wskiego. Agnieszki Osieckiej, Jurka Klenczona i innych. W drugiej części koncertu atmosfera nieco się ożywiła. Artyści śpiewali *Doznanie od lat 18* i *Kwiaty we włosach*, a widownia wyraźnie zaczęła włączać się do zabawy. Rozpoczęły się wspólne płasy przy *Tak dżoz się starałem*, *Powiedz stary gdzieś* i *Ciągle pada*, śpiewanie na zmianę z członkami zespołu *Nie spoczniemy*, *Nikt na świecie nie wie* i kołysanie w rytm *Jesień idzie* i *park*, *Epitafium dla Krzyska* Gójskiego. Skrzypczyk zapowiedział ostatnią piosenkę *Biały krzyż*, którą Krzysztof Klenczon wydykował kiedyś swojemu ojcu, niemal w takich okolicznościach. Pewna nostalgia (być może dawnymi czasami) i „pamięć o tych, których nie ma”. Publiczność nie pozwoliła zespołowi na tym skończyć. Po chóralnych okrzykach: „Jeszcze, jeszcze, jeszcze...” artyści znów weszli na scenę. Jurek powiedział, że zespół zalicza maturę już 32 rok i wiedzieli, że za chwilę usłyszą hit z przebojów lat sześćdziesiątych i siedemdziesiątych *Matura*. Po tej piosence zdawało się, że zespół już więcej nie wyjdzie na scenę, się jednak inaczej. Na prośbę widowni wyszedł i tym razem na dłużej, z entuzjazmem wykonując *Małego miasia*, *Pozegnajcie* i jeden ze swoich największych przebojów *Nie zadzieraj nosa*.

Takie bisy usatysfakcjonowały publiczność, którzy po zejściu zespołu ze sceny nie mogli się już kolejnych piosenek. Tymczasem członkowie grupy zamknęli się w magazynie na sprzęt sportowy, pod którego drzwiami oczekiwali fani. Po kilkunastu minutach drzwi się otworzyły, a w środku ustawiona kolejka po autografy. Artyści uprzejmie przyjmowali swoich wielbicieli, wyrażając wrażenia, były wspólne zdjęcia i pocałunki od fanek.

Artyści znaleźli też czas na krótką rozmowę z „Echem Turku”.

—Daliście wspaniały koncert. Czuliście dreszcz emocji...

Benek: —Zgadza się. W przerwie przed koncertem dziewczyna i powiedziała: Słuchajcie, ja też po mnie jakieś ciarki.

—Seweryn odszedł, gracie w nowym składzie. Gdzie znaleźliście nowych członków zespołu?

Jurek: —Z Wojtkiem Hofmanem tak: kiedy Seweryn odmówił nagrania piosenki pt. „Epitafium dla Krzyska” to Wojtek. On jest członkiem, założycielem grupy „Turbo”, grającej kiedyś barokowego rocka, mającej parę dobrych przebojów... Natomiast Mieczysław Wostkowski już przypadkowa historia. Nie pamiętam nam podsunął jego nagranie, ale uważałem, że ten głos jest wart pokazania. Jeżeli byśmy tego nie zrobili, to już nikt by tego nie zrobił.

—Czy Wasz repertuar nadal opiera się tylko na starych, dobrze znanych piosenkach, czy robicie coś nowego?

Jurek: —Jesteśmy w przededniu nagrania nowej płyty, materiał jest już prawie gotowy.

—W tym składzie?

Jurek: —Tak jest, czteroosobowym. Jesteśmy trochę powiększonym o bogatsze instrumentarium, jak smyczki itp. Chcemy rozdać klimat gitar.

Benek: —To nowa płyta, ale to wcale nie znaczy, że zrezygnujemy ze starych przebojów.

—Nie możecie, macie zobowiązania wobec wielbicieli.

Jurek: —Wiemy. Jest jeszcze coś, o niedługo zacznie pisać prasa. Mianowicie chcemy przyjąć taki profil mecenatowski, ludzi, których warto pokazać. Chcemy wylansować, pomóc w wyjściu na scenę wodę. Chcemy, aby to objęło swoim zasięgiem cały kraj.

—Gdzie gracie jutro?

Benek: —Koncert w Turku był ostatnim w tym sezonie. Od jutra zaczynamy pracę nad nagrywaniem płyty.

Anna Zaw...



## Hurtownia Komputerów PC

ul. Słowackiego 10a, 62-500 Konin, tel./fax (063) 42 99 11

### Zestaw do Biura

Komputer Pentium 166+  
z dyskiem 1,3 GB  
8 MB RAM EDO  
monitor mono

**1.940,-**

### Zestaw Multimedialny

Komputer Pentium 166 MMX  
z dyskiem 1,3 GB  
16 MB RAM EDO  
CD-ROM 8 speed  
monitor kolor

**2.988,-**

CENY ZAWIERAJĄ  
PODATEK VAT (22%)

Dowolne konfiguracje zestawów

Do każdego Komputera bezpłatnie CD-ROM z grami!

Dwuletnia gwarancja

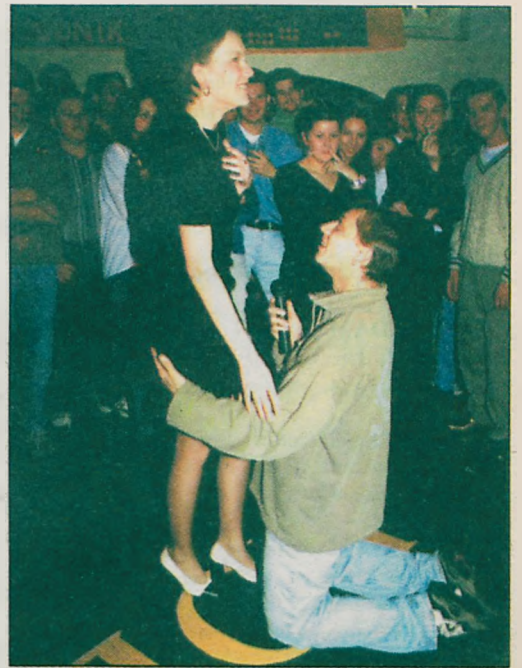
Zapraszamy odbiorców hurtowych i dealerów.

# Andrzejki w Koloseum

reza rozpoczęła się jak w każdą sobotę o 21.00 do dyskoteki zaczęły ściągać młodzieży, spragnionej rozrywki wieczór przed postem. Wejściówki były nieco droższe, ale za to każdy, który przyszedł z dowodem osobistym i kuponem z „Echa” mógł korzystać z wejścia gratisowo. Kulminacyjny moment o godz. 22.30, wówczas w dyskotekę już około 600 osób. Młodzi ludzie tańczyli jak zwykle po bokach dyskoteki i walczyli wrażeń. Wróżby i konkursy przetrwały na naszej redakcyjnej koleżance, uczestnikami zabaw byli stali bywalcy.

mała w nagrodę płytę kompaktową i uroczy damską bieliznę. W drugim konkursie trzy dziewczyny wybierały sobie partnerów, wbijając szpilkę w przygotowane z kartonu serce, tak aby trafić w napisane z drugiej strony imię. Ponieważ wybrańcy chętni byli do zabawy, mogli wziąć udział w jeszcze jednym konkursie, tym razem w parach. Ten chłopak, który najbardziej oryginalnie oświadczył się swojej dziewczynie decydował o tym czy para wygrała. Publiczność wybrała oklaskami chłopaka, który ze sceny rzucił się wprost pod nogi swojej wybranki. Oboje w nagrodę otrzymali kompakt i wspólnie mogli napić się drinka przy barze. Następną zabawą przeznaczoną była tylko dla dziewczyn. Ta, której but pierwszy

przekroczył wyznaczoną linię w nagrodę otrzymała oryginalny budzik - but, oraz bardzo seksowne majteczki. Kolejny konkurs był dla miłośników „Echa Turku”. Cztery pary musiały zatańczyć rock and rolla nie schodząc nogami z naszego tygodnika. Zwycięzcy tej konkurencji byli bardzo pomysłowi, chłopak stał na „Echu” złożonym na pół, a na plecach trzymał swoją partnerkę. Tańczyć rock and rolla w takiej pozycji było naprawdę bardzo trudno, dlatego publiczność doceniła ich wysiłek brawami, a w nagrodę otrzymali po firmowej koszulce „Echa Turku” oraz kolorowe filizanki ze spodkami.



Najtrudniejszy konkurs: oświadczyni

Wielki finał przygotowany był dla Andrzejów. Wśród nich mało było odważnych, ale za to chętnie zgłaszali się do konkursu chłopcy, którzy mieli na drugie imię Andrzej. W tej konkurencji wziął udział również redaktor naczelny Andrzej Piasecki, któremu jednak zaoszczędzono wykonywania trudnych zadań. Pozostali uczestnicy konkursu musieli się trochę wysilić. Jeden pokazywał, w jaki sposób podrywa w Koloseum dziewczynę, inny opowiadał dowcip, jeszcze inny tańczył z partnerką. Zdecydowanie najlepiej swoje zadanie wykonał jednak Zbyszek Andrzej Osajda, który miał wykonać solowy taniec. Zrobił to w tak perfekcyjny sposób, że publiczność jednogłośnie okrzyknęła go najsympatyczniejszym

Andrzejem tego wieczoru. Otrzymał cały zestaw nagród: kartonik piwa, ciepłe skarpetki, płytę kompaktową, bieliznę damską i prezerwatywę w kształcie ślicznego zwierzątka. Wszyscy Andrzejki, którzy również brali udział w tym konkursie otrzymali podobne zwierzątka.

To był ostatni akcent andrzejkowego wieczoru. dalej była już tylko zabawa w toku i ścisisku, takim, że nie można było nawet oddychać. Młodzieży jednak te trudne warunki nie przeszkadzały i impreza trwała do samego rana.

MT



Panny z bucikami czekają na start

zdjęcia: K. Szczeciński

za się Barbórka, a więc kopalnicy kopalni i ludzie związani mają coraz więcej okazji do świętowania. Ostatni czwartek listopada uroczystość mieli członkowie orkiestry i kapeli górniczej.

## Podwójne świętowanie

i kapeli za udział i uświetnianie nabożeństw w parafii górniczej.

Po życzeniach nadszedł czas na nagrody dla członków orkiestry, przyznane przez zarząd kopalni. Otrzymali je: Ania Buda, Monika Gruszczyńska, Szczepan Robak, Kazimierz Walentek, Jan Zagozda, Mirosław Zasiadczyk, Mieczysław Szczepaniak, Henryk Kośla, Paweł Dzikowski, Robert Wodziński, Marek Trocha, Stanisław Wawrzyniak, Piotr Kmiecik, Kazimierz Siwiński,

ski, Piotr Grzelak, Jerzy Śnieżak, Roman Szczepaniak, Stanisław Szymczak, Witold Skóra, Stanisław Antczak, Piotr Siwiński, Mikołaj Trzuskolas, Ireneusz Szczepaniak, Michał Gruszczyński, Mirosław Robak, Tomasz Kośla, Piotr Śnieżak, Ireneusz Siwek, Zbigniew Zasiadczyk, Sylwester Florczak, Paweł Siwiński, Andrzej Sosiński, Marcin Pocztowski, Zbigniew Chmielewski, Robert Kurz, Zbigniew Mielczarek i kapelmistrz Zenon Jankowski.

Niespodzianką był jeszcze jeden prezent - nowy flet, który na prośbę gości przetestowała Ania Buda, grając jedną z melodii ze swojego repertuaru. Gratulacje odebrał także ks. Frankowski, który niedawno mianowany został kanonikiem. Ksiądz rozdał wszystkim homilie Ojca Świętego z pielgrzymek do kraju, wydane we Włoszech. Gdy już się zdawało, że to koniec podarunków, dyrektor Czapla zaczął rozdawać nowy kalendarz na 1998 rok wydany przez kopalnię.

Po kolacji swoją uroczystość obchodziła powstała w 1977 roku kapela „Retro”. Jej założycielem jest kapelmistrz Zenon Jankowski. Pierwszy skład tworzyli: Szczepan Robak, Józef Kozelan, Emilian Szafarz, Henryk Kośla, Stanisław Wawrzyniak, Jan Kurek i Zenon Jankowski. Kapela brała udział w Ogólnopolskich Przeglądach Kapel Górniczych i od samego początku uatrakcyjnia uroczystości lokalne i zakładowe.

Przez te wszystkie lata trzy razy zmieniali się członkowie kapeli. Obecnie tworzą ją: Szczepan Robak, Jan Zagozda, Paweł Dzikowski, Marek Kukula, Sławomir Szymczak i Mieczysław Szczepaniak. Do dziś nie zmienił się tylko opiekun i instruktor, Zenon Jankowski.

Górnicy przy muzyce i obficie zastawionych stołach bawili się do późnych godzin nocnych. W końcu tylko raz kończy się 20 lat. AZ



„Retro” gra i śpiewa na każdej górniczej imprezie

**NOWOŚĆ W**  
**PARADISO**  
**SUPER MEGA**  
**PIZZA**

**W każdy wtorek za tę samą cenę co zwykle, ale za to jaka duża!**

**Tradycją niech się również stanie, iż w każdy piątek świeże ryby w Paradiso dostaniesz.**

**ZAPRASZAMY i ŻYCZYMY**  
**SMACZNEGO!**

## LOKALE

**POSZUKUJĘ** murowanego garażu do wynajęcia. (0-601) 76-36-89. (2411a/97)

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe w bloku 45 m<sup>2</sup> w Uniejowie, ul. Targowa 9a/16. Tel. 672 Uniejów. (9776/97)

## NIERUCHOMOŚCI

**SPRZEDAM** dom w Turku przy ul. Dębowej 15. Tel. (0-29) 664-120. (112c/97)

**SPRZEDAM** ziemię uprawną 3 ha w Strachocicach, tel. 78-48-59 po 16-tej. (poz.47/97)

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 12 arów Turkowice 55, tel. 78-48-59. (2811/97)

**BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI „Signo”**, Browarna 2. (8554/97)

**DO SPRZEDAŻY:** działka 6 ar przy ul. Chopina pod zabudowę pawilonu handlowego - 10.000; dom 10 km od Turku - 22.000; dom stan surowy - 60.000; dom jednorodzinny - 150.000; sklep 50 m<sup>2</sup> do wynajęcia. „Signo” Browarna 2. (8554/97)

## RÓŻNE

**SKUP** złomu stalowego odbiór u klienta, 78-81-86 rano lub wieczorem. (6574/97)

**TELEFONICZNA** Giełda Samochodowa, promocja ogłoszeń sprzedaży i kupna. Dzwoni: (0-62) 769-11-29, (0-601) 767-054. (9730/97)

**SKUP** skór nutrii, lisów oraz używanych futer z nutrii i karakuł. Turek (wtorek) 2.12.97 15.00-16.00 parking przy targowisku, samochód osobowy audi. (9756/97)

**KUPIĘ** silniki od Stara 28. Tel. 78-81-86. (2111/97)

**ANTENY** sprzedaż, montaż. RANTY. Tel. 78-21-35 w godz. 14.00-15.30. (2811a/97)

**EMERYTURY** za własne pieniądze, ubezpieczenia na życie. Tel. 78-06-23. (9767/97)

**SOLARIUM „Majorka”**, Os. Wyzwolenia 6/3, tel. 78-01-00 zaprasza na sesje opalające. (9766/97)

## USŁUGI

**CZYSZCZENIE** i farbowanie koczów, czyszczenie futer. Renowacja odzieży skórzanej oraz wyrób pieczętek w godz. 10.30 - 15.30 (oprócz sobót). Turek, ul. Milewskiego 10 GS „Sch”. (6924/97)

**ZAKŁADANIE** płytek ceramicznych i terakoty, gipsowanie, podwieszanie sufitów płytą regipsa, malowanie, tel. 78-45-96 (6637/97)

**CZYSZCZENIE** dywanów i wykładzin u klienta oraz w zakładach pracy. Tel. 78-12-44. (7718/97)

**ŻALUJĘ** poziome, pionowe, rolety antywłamaniowe, tapicerki drzwiowe - montaż. Tel. 78-49-90. (9876/97)

**TAPETOWANIE** malowanie, ka-setony. Tel. 78-52-85. (1111d/97)

**ARCHIWIZACJA** danych na płytach CD. Skanowanie. Tel. 78-34-82. (1511/97)

**ZAKŁAD** Tapicerski poleca naprawy i remonty mebli tapicerowanych. Os. Zapalczane, ul. Wołodyjowskiego 8, tel. 78-56-51. (9763/97)

**ZAKŁADANIE** płytek ceramicznych i terakoty, zakładanie boazerii i paneli, kominki. Tel. 78-40-41. (9764/97)

## SZUKAM PRACY

**PODEJMĘ** jakąkolwiek pracę, prawo jazdy kat. „B”. Tel. 78-34-05. k26/ET/97)

**KRAWIEC-Szwacz** uczący się podejmie pracę na jedną zmianę w tym lub innym zawodzie. Turek, ul. Jagiello 4. (k28/ET/97)

**MŁODA** dyspozycyjna, wykształcenie średnie podejmie pracę. Tel. 78-64-86. (k30/ET/97)

**KIEROWCA** kat. A,B,C,D,E z praktyką międzynarodową podejmie pracę. Tel. 78-31-26. (k33/ET/97)

**TECHNIK** ekonomii, pracowita, obowiązkowa, zorganizowana, pogodnie usposobienie, prawo jazdy, podejmie pracę biurową niekoniecznie w zawodzie, od zaraz. Tel. 78-65-06. (k34/ET/97)

**ABSOLWENTKA** Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Warszawie, ze znajomością j. angielskiego, rachunkowości, ekonomii, z doświadczeniem w turystyce poszukuje pracy. Tel. 78-28-64. (k35/ET/97)

**POSZUKUJĘ** pracy ze znajomością angielskiego - tłumaczenie. Turek, ul. Kączkowskiego 12/12, tel. 78-31-37. (k36/ET/97)

**UWAGA!** superpłaca! superpłaca! Zatrudnimy pracowników domowych do pracy chałupniczej z powierzonym materiału z zaopatrzeniem, gwarantowanym zbytem. Zarobek 15.000 miesięcznie. Materiał po otrzymaniu znaczka za 5,50. „SANTEX” BOX 1/11, 73-234 Łasko. (zl. 2411/97)

**JEŚLI SZUKASZ PRACY**, to skorzystaj z darmowego pośrednictwa „Echa Turku”. Musisz zmieścić się w dwudziestu słowach, na kartkę nalepić nagłówek tej rubryki i dostarczyć anons do redakcji (skrzynka przy ul. Kaliskiej 2 czynna całą dobę).

## SPRZEDAM

**SPRZEDAM** organy 5-oktawowe. Tel. 78-21-01 po 16-tej. (9754e/97)

**SPRZEDAM** maszyny szwalnicze: stebnowka, lamowacz. Wiadomość: Uniejów, tel. 78-81-18 wew. 355. (9765a/97)

## MINI-BAZAR

**SPRZEDAM** zmywarkę do naczyń Siemens, stan idealny 350 zł. Tel. 78-56-88 wieczorem. (k30/ET/97)

**SPRZEDAM** telefon centertela z ładowarką samochodową i anteną na gwarancji. (0-601) 35-10-04. (k36/ET/97)

**SPRZEDAM** szczenięta wyżła gładkowłosego bez rodowodu czystej rasy. Wiadomość 78-45-18. (k37/ET/97)

**MINI — BAZAR** dotyczy głównie hobbystów i amatorów drobnego handlu. Wystarczy zmieścić się w dziesięciu słowach (plus telefon lub adres) i dołączyć do kartki kupon „Mini-bazaru”. Towar przeznaczony do sprzedaży lub kupna nie może przekraczać wartości 500 zł.

## SPRZEDAM SAMOCHÓD

**AUDI 100**, benzyna, rocznik 1984. Tel. 78-41-25. (1311/97)

**RENAULT 19** Chamade, rok produkcji 1992. Tel. 78-11-49. (2108/97)

**FIAT 126p** rocznik 1993, 78-32-28. (9754e/97)

**SEAT Ibiza** 1991, poj. 1,2. Tel. (0-63) 72-12-45 wew. 109. (9754f/97)

**HONDA Civic 1,5**, rocznik 1991. 78-42-48 lub 78-36-75. (9754/97)

**POLONEZ 1500 SLE** biały, rocznik 1988, mały przebieg, 78-40-23. (9754b/E/97)

**TANIO** fiat 126p, rocznik 1988 groszek, 78-39-42. (9754c/97)

**TARPAŃ** rok 1984 cena do uzgodnienia. Tel. 78-34-05. (2411b/97)

**CITROEN ZX 1,4**, rocznik 1992. Tel. 78-15-33. (2511/97)

**FORD Fiesta 1,8 D** rocznik 1990, cena ok. 14.700 zł lub zamiana. Tel. (0-601) 79-48-18 wieczorem. (1711e/97)

**CITROEN AX 1,4 D**, rok 1989, wiśniowy. Tel. Tokary 163. (9765b/97)

**PEUGEOT 405 Si**, rocznik 1991, bogate wyposażenie, 78-39-77 wew. 56. (9765c/97)

**FORD Fiesta 1,8 D**, rocznik 1995 5-drzwiowy 78-14-71. (9720a/97)

**POLONEZ 1,6** rocznik 1990, zamiana na fiata 126p, 78-15-91. (9720/97)

**SKODA 105 L** rocznik 1988, stan bardzo dobry, 78-35-25. (9767/97)

**RENAULT 19, 1,4**, rocznik 1992. Tel. 78-34-53.

**MOTORYZACYJNE** ogłoszenia objęte są gwarancją skuteczności. Jeśli po pierwszej publikacji klient nie sprzeda samochodu, to ma prawo żądać, aby ogłoszenie ukazało się raz jeszcze.

## OFERTY PRACY z 28 listopada

Szwaczka - 8 os. Operator koparko-spycharki - 1 os. Operator koparko-ładowarki - 1 os. Pracownik fizyczny (prawo jazdy kat. C,B,HBS) - 1 os. Krawiec - 1 os. Technik mechanik samochodowy - 1 os. Cukiernik - 1 os. Informacji udzielają pracownicy RUP w Turku, ul. Komunalna 6, tel. 78-56-46 wew. 314.

## OFERTY PRACY DLA INWALIDÓW

Szwaczka - 2 os. Sprzedawca paliw - 3 os. Magazynier - 1 os. Informacje: tel. 78-56-46 wew. 320, pok. nr 3. Jednocześnie RUP w Turku oświadcza, że w/w oferty ze względu na termin druku i kolportażu prasy mogą ulec zmianie lub dezaktualizacji.

Serdeczne podziękowania wszystkim, którzy okazali pomoc i serdeczne współczucie, oraz wzięli udział w ostatniej drodze

**Ś.P. Mariana Piekarczyka**

składa:

Najbliższa rodzina

(2811/97)





W Szkole Podstawowej w Kaczkach odbył się zjazd absolwentów okazji 25-lecia tej placówki. Podsumowaniem zjazdu była wielopokolewowa zabawa. zdjęcie K. Szczeciński

W poniedziałek, 24 listopada w Szkole Podstawowej nr 5 odbył się konkurs piosenki, który jest już tradycyjną imprezą w tej szkole. W konkursie wzięło udział 26 dzieci, w tym soliści duety i zespoły. Główną nagrodę Grand Prix zdobyła uczennica klasy VII c Anna Werbińska. Jury konkursowe przyznało jeszcze trzy nagrody. Pierwsze miejsce zdobył zespół z klasy III w składzie Agnieszka Sochacka, Anna Patelka i Kasia Marciniak. Na drugiej pozycji znalazły się dziewczynki z klasy V a: Karolina Cesarz, Renata Pawłowska i Magdalena Koszada. Trzecie miejsce zajęła wokalistka z klasy VI Patrycja Darul. Uczestnicy i publiczność doskonale się bawili. Dla zwycięzców samorząd szkolny ufundował nagrody i słodycze.



Młode piosenkarki

## Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Turku

ogłasza pisemny ofertowy przetarg nieograniczony na sprzedaż niżej wymienionych naszych nieruchomości:

- działka o pow. 1,3718 ha nr geod. 1730/1 położona w Dobrej (Długa Wieś). Zgodnie z planem zagospodarowania Urzędu Miasta i Gminy Dobra przeznaczona pod budownictwo jednorodzinne (podzielona na 14 działek o pow. średnio po 7 arów) cena wywoławcza 109.700 zł
- działka zabudowana o pow. 0,0462 ha nr geodezyjny 1806 z budynkiem byłego punktu skupu mleka, położona w Dobrej, ul. Dekreta cena wywoławcza 8.000 zł
- działka zabudowana o pow. 0,1344 ha nr geod. 232/2, położona w Skęczniewie. Całość ogrodzona i oświetlona, cena wywoławcza 11.000 zł
- działka o pow. 0,25 ha nr geodezyjny 228/2 i 229/2 położona w Świnicach Warckich cena wywoławcza 15.000 zł
- działka o pow. 0,5067 nr geodezyjny 484/4 i 486 zabudowana obiektami po b. Oddziale Produkcyjnym. Całość ogrodzona, oświetlona, wyposażona w sieć energetyczną, wodociągową i kanalizacyjną, część terenu utwardzona. Położona w Uniejowie, przy trasie Łódź - Poznań cena wywoławcza 249.000 zł.

Podane ceny nie obejmują podatku VAT. Wszystkie nieruchomości posiadają uregulowane stany prawne. Bliższych informacji udziela Zarząd Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku tel. (0-63) 78-54-10 w godz. 7.00 - 15.00.

Oferty w zaklejonych kopertach należy składać w terminie 14 dni od ukazania się ogłoszenia w sekretariacie Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku ul. Milewskiego 11, pokój nr 13. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić na konto tut. Spółdzielni w WBK SA O/ Turek nr 10901229-1023-121-00-0, najpóźniej do dnia 19.12.1997 r.

Wadium zalicza się na poczet ceny nabycia uczestnikowi wygrywającemu przetarg, a pozostałym uczestnikom wadium zwraca niezwłocznie po zakończeniu przetargu.

Wadium przepada na rzecz sprzedającego, jeżeli w wyznaczonym terminie wygrywający przetarg uchyla się od zawarcia umowy, nie przystąpi do aktu notarialnego.

Komisyjne otwarcie kopert z ofertami nastąpi w siedzibie Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku w dniu 22.12.1997 r.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia w części lub całości przetargu bez podania przyczyny.

„MICHAEL”, USA, 1996, obyczajowy

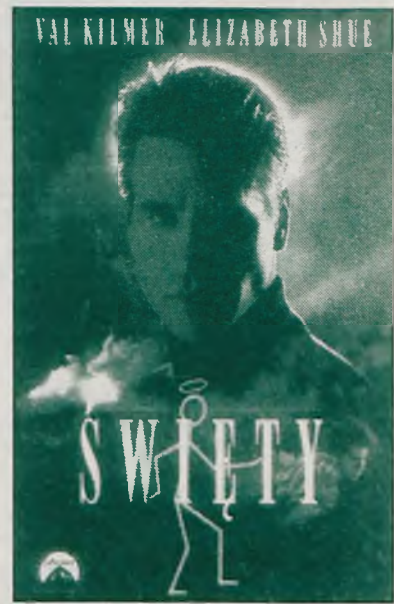
Wydawca gazety reklamowej, Vartan Malt chce mieć sensacyjny temat do wydania świątecznego. Jeden z dziennikarzy, Frank Quinlan przeglądając redakcyjną pocztę trafia na list, w którym starsza pani z Iowa pisze że od kilku miesięcy mieszka z nią anioł o imieniu Michael. Ekipa redakcyjna: Quinlan, jego współpracownik Huey Driscoll, Dorothy Winters - ekspert od



aniołów, a także maskotka gazety - kundelek Sparky, po przyjeździe stwierdza, że anioł rzeczywiście tam mieszka, jest nawet archaniołem, ale - poza parą śnieżnobiałych skrzydeł - niewiele ma wspólnego z powszechnymi wyobrażeniami o istotach niebiańskich.

„THE SAINT”, USA, 1997, akcja

Iwan Tretiak, nowobogacki miliarder, postanawia zostać carem nowego imperium rosyjskiego. Gwarancją spełnienia planów jest odkrycie, dokonane przez Emmę Russell, uroczą panią naukowicę. Przerażona dziewczyna dowiaduje się, że może przyczynić się do powodzenia szalonych aspiracji Tretiaaka, a jej życiu grozi niebezpieczeństwo. Na szczęście u jej boku pojawia się Simon Templar. „Święty”, staje w obronie Emmy.



Wypożyczalnia Kaset „Video - Hit” ul. Kaczkowskiego 12 ul. Wyszyńskiego Zaprasza codziennie w godz. 12.00 - 20.00

Fundacja Pomocy Bliźnim św. Maksymiliana w Koninie zatrudni technika farmacji, z 10-letnim stażem pracy, na kierownika punktu aptecznego w Sławsku gm. Żgów (7 km od Konina) Informacje: telefon Konin 43-79-20

HURTOWNIA „DREWMEX” TUREK, UL. ZDROJKI LEWE 41 C POLECA:

- ☛ OKNA, DRZWI PCV - KAŻDY WYMIAR (CENY PRODUCENTA)
- ☛ PANELE BOAZERYJNE - 22 WZORY
- ☛ BOAZERIA ŚWIERKOWA GRUBOŚĆ 10MM I 16MM
- ☛ LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- ☛ LISTWY MONTAŻOWE, KANTÓWKI

Zapraszamy od poniedziałku do soboty od 9.00 do 20.00 Tel. 78-01-17.

**ART SOFT** Spółka z o.o.  
AUTORYZOWANY DEALER OPTIMUS SA

**Oferujemy:**

- kompleksową komputeryzację firm
- kasy i drukarki fiskalne renomowanych firm
- nową linię komputerów OPTItech po bardzo atrakcyjnych cenach
- kursy komputerowe

62-700 Turek, ul. Browarna 22  
tel. / fax (0-63) 78-34-73  
62-600 Hoła, ul. Toruńska 50  
Tel. (0-63) 72-58-29  
e-mail: artsoft@onet.pl

TEMU INTERNET, ... (8524/97)

**PPHU „Agro-Mig” s.c.**

**Żuki, 62-700 Turek (na terenie Wyt. Mas Bit.)**  
tel. (0-63) 78-52-09  
czynne od 8.00 do 16.00

- części do kombajnów BIZON, ANNA
- części do prasy Z-224
- części zamienne do maszyn rolniczych
- sznurek rolniczy
- maszyny gotowe
- paski klinowe STOMIL, SANOK
- inne części zamienne

**ZAPRASZAMY!**  
**CENY KONKURENCYJNE**

(3788/97)

**PROMOCJA**

- Grzejniki aluminiowe radiatory 1 ż - 175 Wat
- Warmy i baterie Deante
- Baterie KLUDI
- Zlewozmywaki „Dominox”

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY:

Turek, ul. Kolska pasaż    Uniejów ul. Rynek    Hurtownia i sklep „Adam” 62-700 Turek

(zł. 29/97)

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**Plus COMTEL Sp. z o.o.**

Przedstawiciel Handlowy w Turku

tel. dom. 78-31-25  
tel. kom. (0-601) 79-24-10.

(8548/97)

**PACZKI ŚWIĄTECZNE I BONY TOWAROWE**

szczegółowe informacje

78-49-53

**Spolem**

(zł. 11/12/97)

**Gminna Spółdzielnia „SCH”**

w Uniejowie

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż budynku sklepu wraz z działką nr 317 o powierzchni 0,12 ha umiejscowionej w Spicimierzu gm. Uniejów.

Cena wywoławcza 18.500 zł. Przetarg odbędzie się w dniu 11.12.1997 r. o godz. 10.00 w biurze GS „SCH” w Uniejowie, ul. Rynek 10.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić na pół godziny przed przetargiem w biurze GS. Obiekt można oglądać codziennie. Klucze znajdują się u sołtysa wsi Spicimierz.

Informacje w Zarządzie GS, tel. 63 w godz. 7 - 15. GS „SCH” w Uniejowie zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

(8550/97)

**Węgiel** nowo otwarty punkt sprzedaży

Ślōdków Kolonia 68 B zaprasza codziennie od 8.00 - 17.00

tel. dom. (0-63) 78-23-79 (wieczorem)  
tel. kom. (0-601) 79-07-45

(10249/97)

**plytomex**

- glazura, tarakota
- wyposażenie łazienek
- wyroby firmy ATLAS
- największy skład płytek ceramicznych w Polsce
- system dociepleń
- farby, lakiery, tynki, kasetony

**SKŁAD FABRYCZNY:**

- x Gumkowski Röben
- x Cegielni Honoratka
- x Zduńska Wola
- x kostki brukowej firmy Polbruk Poznań
- x 40 fabryk włoskich, hiszpańskich, polskich

**NAJWIĘKSZY WYBÓR! NAJNIŻSZE CENY!**

**TUREK, ul. KONIŃSKA 24**  
TEL. (0 90) 60 40 69, FAX (0 63) 78 44 96

(8668/97)

**KIM BAR** (Osiedle Młodych)

organizuje uroczystości weselne, imieniny, itp. imprezy

Oferujemy:

- pełną konsumpcję
- fachową obsługę

Czynne codziennie od 17.00 do 22.00

**ZAPRASZAMY:**  
mgr inż. technolog żywności  
**Mirosław Kałużny**  
tel. 78-52-59  
Sylwester za jedyne 180 zł od pary!

(8668/97)

**ZESPÓŁ MUZYCZNY „LA FIESTA”**

- zabawy
- wesela i inne

**UWAGA!**  
**WOLNY SYLWESTER**

Tel. (0-90) 216-907  
lub (0-63) 78-42-46  
(8.00-15.00)

(9760/97)

**ENDOKRYNOLOG**

Lek. med. Teresa Szymaniak

**leczenie chorób tarczycy i innych zaburzeń hormonalnych**

Turek, ul. 650-lecia 12 / 2  
pn.wt.czw.pt. od 16.00

Rejestracja pod numerem (0-63) 782781

(8502/97)

STOP NA POMNIKI	BAT	SZATAN TOK, TRWANIE	2	DUŻY BUDYNEK	SZCZEGÓLNY RÓWNOLEGŁOBOK	URZĄD MINISTRA
SKĄPY JAK ZWIERZCHNIK	ZACHĘTA, PODNIĘTA	STOLICA HISZPANII	15	14	TORUS, POWIERZCHNIA JAK OPONA	IMIE MĘSKIE
3	DOP- ŁYW WISŁY	21	19	TYTUŁ ARYS- TOKRATYCZNY	7	5
9	WIELKA LICZBA OSÓB	TEŻYZNA FIZYCZNA, SIŁA	DAWNE LICZYDŁO	PRAWY DOPEŁW JENISEJU	5	SŁAWA, ROZGŁOŚ
WALUTA FRANCJI	13	NAJJAŚNIEJSZA W GWIAZDO- ZBIORZE ORŁA	17	JED- NOS- TKA DZIE- DZICZENIA	1	KREWNY W LINII ŻENSKIEJ
WÓDKA RYZOWA	8	GRO- ZE- NIE, STRASZENIE	12	NA NIM SIĘ KLĘKA	20	18
PO- GODA	JEGO STOLICĄ JEST LIMA	16	UTRATA, UBYTEK	4	PAMIĘĆ OPERACYJNA	

N=SN    K=O    CZ=D    ZK=H

P=S    S    K=R    H=E    U=A    ← L

RKA    S=ŃC    WK    S=N    A=A

LIK    M    E    Z=Ż    K

Rozwiązanie krzyżówki utworzą kolejne litery z pól oznaczonych liczbami od 1 do 21.

Rozwiązaniem rebusów są tytuły trzech książek dla dzieci.

**ROZWIĄZANIA Z 46 „ET”:**  
**Krzyżówka dla dorosłych: „Prawdę czas odstawia”.**  
**Krzyżówka dla dzieci: „Zagłoba”.**  
**NAGRODY:**  
 Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dorosłych wylosowała pani **Krystyna Wysocka** z Władysławowa.  
 Za poprawne rozwiązanie krzyżówki dla dzieci nagrodę wylosowała **Daria Nagrowska** z Kotwasic.  
 Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 2.  
 Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych naklejonym kuponem do 12 grudnia.

**konkurs - konkurs - konkurs**  
**ZABAWKOMANIA**  
**2 x 200 zł**  
 to tylko część (dwie główne nagrody) jakie od dziś możesz wygrać w naszych sklepach, wystarczy zrobić u nas zakupy.  
 Szczegóły w sklepach i na kuponach konkursowych.  
**OLEŃKA** ul. 650-Lecia 8 (koło Pewexu)  
**NATALIA** Plac Wojska Polskiego 12 (rynek)  
**Kupon konkursowy to dodatkowy prezent!!!**  
**Ktoś wygra na pewno - dlatego to nie masz być TY!!!**

**Sklepy OLEŃKA i NATALIA zapraszają od dziś na zakupy gwiazdkowe**  
 - ZAPEWNIAMY MIŁĄ I FACHOWĄ OBSŁUGĘ - doradzimy w wyborze prezentu  
 - NISKIE CENY, towar od producentów i importerów  
 - NAJBOGATSZA OFERTA zabawek, w tym ekologicznych i edukacyjnych  
 - NAJWIĘKSZY WYBÓR klocków Lego i lalek Barbie  
 - największy wybór lalek placzących, mówiących, wózków i domków dla lalek  
 - największy wybór puzzli (od 15 do 5000 elem.)  
 - największy wybór gier (scrabble, monopol, klasówka, rodzinki i inne)  
 - największy wybór torów rajdowych, kolejek, lokomotyw  
 - największy wybór figurek Batman, Spiderman, Gwiezdne Wojny, Superman, Herkules  
 - największy wybór samochodów na radio, samolotów, helikopterów, motorów  
 - największy wybór maskotek pluszowych od małych do olbrzymich  
 - największy wybór mleka i odżywek, kaszek, obiadów, deserów dla dzieci i niemowląt (tylko sklep OLEŃKA)



Justyna Bukowiecka

## HOROSKOP od 3 do 9 grudnia ☿ HOROSKOP od 3 do 9 grudnia

**BARAN**  
 Nie osądzaj pochopnie, nie wydawaj wyroków, bo masz zbyt skąpe informacje. Dopiero po wnikliwej analizie możesz podjąć rozsądne decyzje w sprawach rodzinnych. Największą intuicję będziesz mieć w czwartek. Blisko osoba okaże Ci uczucie w nieoczekiwany sposób. Bliźniak jest Ci przyjazny, to jego proś o pomoc. W pracy szef kręci nosem - napraw swoje pomyłki! Byk czeka!  
**BYK**  
 Przykładaj się do tego, co robisz z większym zaangażowaniem. Działając na pół gwizda nie nie zatłoczysz, tylko się napracujesz. W piątek przyjdzie Ci do głowy dobry pomysł, który szybko wcielisz w życie. Reguluj rachunki, możesz nawet wziąć kredyt, byle spłać należności. Romantyczna randka się uda. Zostaw inicjatywę drugiej stronie. W piątek ważne służbowe spotkanie z Lwem.  
**BLIŹNIĘTA**  
 Pora na naukę - trzeba się doksztalać, iść na jakiś kurs, zrobić coś twórczego. To trudne, ale warto podjąć ten wysiłek. W nowym otoczeniu nowi ludzie poprawią Twoje nastawienie do świata i pomogą zrozumieć, że strata jest czasem dużym zyskiem. Dotyczy to pieniędzy - akurat napłyną w nieoczekiwanej obfitości. W środę poświęć trochę starej miłości. Awans w pracy!

**RAK**  
 Osiągniesz sukcesy zawodowe, jeśli będziesz pamiętać, że czasem lepiej sukces dzielić z kilkoma osobami, niż samotnie smakować klęskę. Poproś o pomoc Wagę, razem pokonacie przeszkodę. Może poza sprawami służbowymi połączy was coś jeszcze? Nie zapomnij o domowych porządkach - ostatnio zaniedbujesz i mieszkanie, i rodzinę. W czwartek ogranicz się do wysłuchania prelekcji szefa.  
**LEW**  
 Docen tych, którzy myślą o Tobie ciepło, choć nie są w stanie wyjść poza banalne słowa. Może osmielisz Rybę do większej otwartości? Szczerze może się wam obojgu bardzo spodobać. Zaproszenie na wystawę lub premierę przyjmij bez wahania, zwłaszcza w czwartek. Nie lekceważ zakusów Wagi, bo to nie żarty. Ktoś ma do Ciebie żal - postaraj się załagodzić nieporozumienia.  
**PANNA**  
 Już od poniedziałku czekają Cię drobne i większe sukcesy. Uda Ci się załatwić kłopotliwą sprawę urzędową, a także uzyskać zgodę zwierzchnika na niekonwencjonalne rozwiązanie pewnego problemu. Porozumiesz się z Bykiem i Wodnikiem, a ich zgodna postawa pozwoli Ci zaoszczędzić sporo pieniędzy. Po zakupy wybierz się w środę. Sobotę spędź z Koziorożcem, koniecznie w ruchu!

**WAGA**  
 Związek z kimś bliskim przeżywa teraz trudne chwile. Jeśli nie możesz znieść obojętności, rozluźnij te kontakty, zajmij się czymś innym, najlepiej czymś nowym. Poświęć więcej czasu swojej pracy i odnow zaniedbane ostatnio więzy z przyjaciółmi. Nie martw się, wszystko wróci do normy. Dajcie sobie od siebie odpocząć. W niedzielę zetkniesz się z duchami przeszłości. Okażą się tak mile...  
**SKORPION**  
 Najważniejsze będą liczne wizyty gości. Czekają Cię w związku z tym mnóstwo pracy i przyjemności. Choć masz pewne wątpliwości, możesz całkowicie zaufać swojej miłości i intuicji. Mniej krytyki, znacznie więcej pochwał, a będziesz się pławić w szczęściu. Donos znajomego ma się nijak do rzeczywistości, więc nie dręcz siebie i innych. Zgoda, pieniądze i awans - nadejdą w takiej kolejności.  
**STRZELEC**  
 Nie narzekaj, bo kłopoty, jeśli nawet były, skończyły się zupełnie. Wiele zajęć, nowe znajomości, dodatkowa praca - to Cię ożywi i zdopinguje. Nie wahaj się inwestować, z pewnością Ci się powiedzie. Korzystaj z porad Bliźniaka, bo wie, co się oplaca. W starym związku kłopotliwy renesans uczuć - przecięć miał to być koniec... Cóż, czasem lepiej być niesłownym niż nieszcześliwym. Odwagi!

**KOZIOROŻEC**  
 Plany były wielkie i śmiałe, a teraz ich realizacja idzie coraz lepiej. Zdarzają się potknięcia, ale niech Cię nie zniechęcają. Twoi bliscy czasem gderają, ale na ich pomoc zawsze możesz liczyć. Ktoś w pracy próbuje Cię sprokocować - takt i stanowczość to najlepsza odpowiedź. Nie kłóć się z Rakiem, to nic nie da. W piątek wybierz się z wizytą do przyjaciela. Weekend z Panną będzie wyjątkowy.  
**WODNIK**  
 Tym razem nie dasz się oszukać. W dyskusji ze zwierzchnikami nie obawiaj się stanowczo mówić o swoich oczekiwaniach, nie pozwól się zbyć obietnicami bez pokrycia. Ceni się tych, którzy znają swoją wartość. We wtorek poświęć więcej czasu na odpoczynek, w połowie tygodnia zajmij się zaległymi pracami. Finansowy sukces będzie pewniejszy, jeśli wejdiesz w spółkę ze Strzelcem.  
**RYBY**  
 Początki w nowej roli bywają trudne - a Ci Ciebie właśnie taki trud czeka. Warto od razu stanowczo określić swoje oczekiwania, nie liczyć, że jakoś to będzie. W pracy nieporozumienia ucielną, jeśli będzie widać, że pracujesz. Osoba kochana zawiedzie Cię, mnożąc żądania i nie dając nic w zamian. Poczekaj, jeszcze słonko wam zaświeci. W czwartek spędź wieczór w domu - nie pożałujesz.



# ECHO TO ARZYSKIE

## IMIENINY

Katarzynie Bukowskiej z okazji imienin, dużo zdrowia, pomyślności i słodczy: Siostra Iwona i Aldona życzy



Z okazji imienin Barbary Pilichowskiej „w każdej chwili zawsze i wszędzie, niech Ci życie dobrem będzie.. Niech Cię dobry los obdarzy wszystkim o czym tylko marzysz”. życzą:

Chrzestna z rodziną



„Złączą się tłumy jak fale wzbierane. Minie po nich cichy, pogodny głos. Życie jest piękne, urocze, kochane. Lecz wróży każdemu przeznaczony los”.

Kasi Kujawińskiej ze Smulską z okazji imienin wszystkiego co najlepsze i najpiękniejsze w życiu życzy:

Dorota



Wspaniałemu koledze Andrzejowi Modrzejewskiemu z Władysławowa

wszystkiego najlepszego w dniu imienin życzą równie wspaniali koledzy:

Hirek i Marek



„Spraw, aby każdy dzień miał szansę stać się najpiękniejszym dniem Twojego życia.

Radości i optymizmu w szarym dniu powszednim Andrzejowi Dzieranowi

zyczą:

Magda i Ewa



Z okazji imienin Barbarze Świrk

wszystkiego najlepszego, dużo zdrowia, wszelkiej pomyślności i uśmiechu na twarzy życzą:

Mama i siostra Kazia z rodziną

## ZŁOTE GODY

W miniony czwartek, 27 listopada Urząd Stanu Cywilnego i Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Tuliszkowie zorganizowały uroczystość 50-lecia pożycia par małżeńskich z terenu gminy. Jubilatami byli: Helena i Bolesław Czekala z Rudy, Zofia i Stefan Galas z Zadwronej, Marianna i Stefan Janczewscy z Piętna, Sabina i Stanisław Kalicińscy ze Smaszewa, Lucyna i Józef Kamińscy z Nowego Świata, Marianna i Józef Malesza z Ogorzelczyna, Sabina i Tadeusz Sawiccy z Grabowca, Józefa i Józef Ściśli z Wróbliny, Janina i Jan Walczakowie z Gozdowa, Teresa i Wacław Wagiel z Ogorzelczyna, Helena i Leon Winter z Tuliszkowa. Wszystkie pary otrzymały od prezydenta medale za długoletnie pożycie małżeńskie, wręczone przez burmistrza Zbigniewa Gradeckiego.

AZ

## Najpiękniejszy ogród

Niedawno w Kaliszu rozstrzygnięty został doroczny konkurs na najpiękniejszy ogród. Konkurs ogłasza prezydent miasta i jest to impreza bardzo prestiżowa. W tym roku zgłosiło swój udział aż dwustu chętnych. Jedną z czterech pierwszych nagród otrzymała pani Jolanta Matuszak, turkowianka (nazwisko panięskie: Łuczak), która od niedawna mieszka w Kaliszu z mężem i dwoma synami.



Pani Jolanta w swoim ogrodowym królestwie

Podpity facet wraca do domu po północy i tłumaczy żonie, że wyszedł z baru o dwudziestej pierwszej.

—Przecież od baru do domu są tylko trzy krótkie ulice!

—Może i krótkie, ale jakie szerokie.



Dwaj emeryci siedzą na ławce w parku i oglądają przechodzące panie.

—Wie pan - mówi jeden z nich na widok szczególnie atrakcyjnej dziewczyny - gdy widzę takie sztuki, to mi się krew burzy...

—To nie krew się panu burzy, to się wapno lasuje...

## HUMOR

—Czy mogę pani w czymś pomóc?

—Nie dziękuję. Po prostu nie wiem jeszcze jak nazwać swoje dziecko...

—Przyniosę pani kalendarz, tam jest dużo imion do wyboru.

—Ach imię już mam, chodzi mi o nazwisko.



—Jak ty wytrzymujesz z takim roztargnionym mężem jak Adaś?

—Ach, bardzo dobrze! Oddaje mi pobory trzy razy w miesiącu.



—Słuchaj no, ile właściwie lat ma twoja żona - pyta któryś Berćka.

—Biorąc pod uwagę wiek, do którego się przyznaje, jest grubo młodsza od najstarszego syna.

## USC informują

**Turek:** Kamil Michalak, Sebastian Paweł Przybylak, Aleksandra Chojnacka, Olga Anna Drzewiecka, Marta Dżesika Kołodziejczyk, Patrycja Szczap, Paula Wawrzyński, Fryderyk Wiktor Murdzek, Andrzej Jan Michalak, Dawid Baranowski, Joanna Nina Pękacz, Dżesika Bąkowska, Lena Katarzyna Wojdziak, Marta Marlena Janiak, Filip Kujawa, Dawid Sylwester Kapielski.



**Dobra:** Barbara Wichorska i Zbigniew Sikorski.

**Świnice Warckie:** Iwona Opas i Ryszard Kaźmierczak.

**Turek:** Marzena Tomińska i Piotr Błaszczuk, Anna Stacherska i Artur Andrzejewski, Justyna Kaźmierczak i Tomasz Połatyński.

**Uniejów:** Maria Standryk i Janusz Kotłowski.

**Władysławów:** Renata Żerkowska i Janusz Napierała.

**Tuliszków:** Monika Szymankiewicz i Mirosław Stachurski, Danuta Pieczyńska i Ryszard Knapkiewicz.



**Dobra:** Stefan Przybylski.

**Przykona:** Józefa Drabina.

**Świnice Warckie:** Elżbieta Sobczak.

**Turek:** Józef Tyczka, Władysław Lewandowski, Zofia Świtaj, Bronisława Kaczkowska, Marian Piekarczyk, Bronisława Jalkiewicz, Zbigniew Mikosik, Helena Szczecińska.

**Uniejów:** Marianna Jankowska.

**Władysławów:** Zygmunt Lewandowski.

**Tuliszków:** Genowefa Kusiak.



## USŁUGI POGRZEBOWE

M. Piątek, W. Papierska

62-700 Turek  
Dyżur całonocowy  
tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1 / 45  
oraz w godz. 8.00-15.00  
ul. Poduchowne 16

PHU



Autoryzowana Stacja Obsługi

ELF, STOMIL OLSZTYN, DĘBICA

Wulkanizacja TIR

opony oleje filtry smarowanie pojazdów

62-700 Turek, ul. Uniejowska 62 (przy stacji benzynowej)  
w godz. 8.00 - 18.00

Tel. 78-14-84

## Czas na życzenia

W grudniu zgodnie z tradycją przyjmujemy życzenia do świątecznego wydania „Echa”. Składają je firmy i instytucje, które chcą przy okazji zaproponować klientom swoje oferty handlowe i usługowe.

Przypominamy o naszych przedświątecznych zniżkach:

- 10% za ogłoszenie na pół strony
- 20% za ogłoszenie na całą stronę

Ponadto nasi stali klienci mogą liczyć na dodatkowe rabaty.

Szczegóły w redakcji ul. Kaliska 2,  
tel. 78-53-41 i Biurze Ogłoszeń  
ul. Uniejowska 6 tel. 78-47-49.